Dentsply Sirona

Retainer Brite®
Dental Appliance Cleaner

DIRECTIONS FOR USE
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRAUCHSANWEISUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

INGREDIENTS: Sodium Bicarbonate, Citric Acid, Sodium Carbonate, Potassium Persulfate Compound, Corn Syrup Solids, Sodium Percarbonate, Sodium Sulfate (may contain silica), Sorbitol, Tetraacetylethylenediamine (TAED), PEG-180, Sodium Lauryl Sulfoacetate, Flavor, PEG-8, Magnesium Stearate, FD&C Blue #1 Aluminum Lake (CI 42090), FD&C Blue #2 (CI 73015)

Manufacturer:
Dentsply International Raintree Essix
7290 26th Court East
Sarasota, FL 34243 USA
Tel: 800.883.8733
www.essix.com

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
The Netherlands

CE 0123

0290-MKT-DFU-PKG-131 Rev. 05
RTE-056-19 Issue Date 3/19

DO NOT REUSE

Dentsply Sirona

ENG

Retainer Brite® Dental Appliance Cleaner

INTENDED USE: Product is intended to clean a variety of removable dental appliances.

INDICATIONS FOR USE: Product is indicated for patients who are using removable dental appliances such as retainers, aligners, dentures, sports mouthguards, nightguards, bruxing and TMJ appliances, which need to be cleaned at home.

CONTRAINDICATIONS: This product is contraindicated for patients allergic to Persulfates.

⚠ **WARNINGS:** Contains persulfates which are a known allergen. Keep out of reach of children. Use only as directed. If product comes into contact with eyes, wash eyes thoroughly with water for several minutes. Do not put tablets or cleaning solution in mouth. If ingested, seek medical assistance immediately. In the USA, please call Poison Control Center at 1-800-222-1222. In the UK, please call NHS Direct at 0845 4647.

⚠ **PRECAUTIONS:** Do not allow wire appliances to soak for more than 15 minutes. Remove promptly and rinse thoroughly with water. Wash hands thoroughly before and after handling tablets. Do not mix with other cleaners. Single use only. If re-used, product will not perform as intended. Store in a cool dry place.

⚠ **CAUTIONS: Keep out of reach of children. Do not put tablets or cleaning solution in mouth.**

ADVERSE REACTIONS: Allergic reactions.

STEP BY STEP INSTRUCTIONS: Use daily for best results.



1 Drop one tablet into enough warm (not hot!) water to cover appliance.



2 Place appliance into bubbling blue solution.



3 After 15 minutes* appliance is clean and odor free!



4 Rinse appliance and hands thoroughly with running water.

Kills 99% of common odor-causing bacteria including: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa and F. nucleatum. Data on file. Independent 2016 U.S. lab testing (ASTM method E2315-03).

***DO NOT allow wire appliances to soak for more than 15 minutes. Remove promptly and rinse thoroughly with water.**

Made in USA.

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com

Dentsply Sirona

ESP

Limpiador de aparatos dentales Retainer Brite®

USO PREVISTO: El producto está hecho para limpiar una variedad de aparatos dentales extraíbles.

INDICACIONES DE USO: El producto está indicado para pacientes que usan aparatos dentales extraíbles tales como retenedores, alineadores, dentaduras, protectores dentales para deportes, protectores dentales para dormir, aparatos para el bruxismo y TMJ, que deban limpiarse en el hogar.

CONTRAINDICACIONES: Este producto está contraindicado en pacientes alérgicos a los persulfatos.

⚠ **ADVERTENCIAS:** Contiene persulfatos, que son un alérgeno conocido. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Úselo únicamente como se indica. Si el producto entra en contacto con los ojos, lávelos a fondo con agua por varios minutos. No coloque los comprimidos o la solución de limpieza en la boca. En caso de ingestión, solicite asistencia médica en forma inmediata. En los EE. UU., llame a un Poison Control Center (Centro de intoxicaciones) al 1-800-222-1222. En Reino Unido, llame a NHS Direct (NHS Directo) al 0845 4647.

⚠ **PRECAUCIONES:** No permita que los aparatos de alambre queden en remojo por más de 15 minutos. Sáquelos rápidamente y enjuáguelos con agua. Lávese bien las manos antes y después de manipular los comprimidos. No lo mezcle con otros limpiadores. Uso por única vez. Si se vuelve a usar, el producto no funcionará de la manera prevista. Almacénelo en un lugar fresco y seco.

⚠ **PRECAUCIONES: Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. No coloque los comprimidos o la solución de limpieza en la boca.**

REACCIONES ADVERSAS: Reacciones alérgicas.

INSTRUCCIONES PASO A PASO: Para obtener los mejores resultados, úselo a diario.



1 Coloque un comprimido en una cantidad suficiente de agua tibia (¡no caliente!) para cubrir el aparato.



2 Coloque el aparato en la solución burbujeante.



3 ¡Después de 15 minutos* el aparato queda limpio y sin olor!



4 Enjuague bien el aparato y las manos con agua corriente.

Elimina el 99% de bacterias comunes causantes de olor, incluidas: Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa y F. nucleatum. Datos archivados. Pruebas de laboratorio independientes de 2016 en EE. UU. (Método ASTM E2315-03).

***NO permita que los aparatos de alambre queden en remojo por más de 15 minutos. Sáquelos rápidamente y enjuáguelos con agua.**

Hecho en los Estados Unidos

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com

Dentsply Sirona

POR

Produto de limpeza de aparelhos dentários Retainer Brite®

USO PREVISTO: O produto destina-se a limpar uma série de aparelhos dentários amovíveis.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: O produto destina-se a pacientes que estão a usar aparelhos dentários, como aparelhos, alinhadores, dentaduras, goteiras desportivas, goteiras noturnas, aparelhos para bruxismo e TMJ, que necessitam de ser limpos em casa.

CONTRAINDICAÇÕES: Este produto é contraindicado para pacientes alérgicos a persulfatos.

⚠ **ADVERTÊNCIAS:** Contém persulfatos, que são um alérgeno conhecido. Manter fora do alcance das crianças. Utilizar apenas conforme indicado. Se o produto entrar em contacto com os olhos, lave completamente os olhos com água durante vários minutos. Não coloque as pastilhas ou solução de limpeza na boca. Em caso de ingestão, procure assistência médica imediatamente. Nos EUA, contacte o Centro de Controlo d Venenos através do número 1-800-222-1222. No Reino Unido, contacte a NHS Direct através do número 0845 4647.

⚠ **PRECAUÇÕES:** Não deixe os aparelhos de arame submersos durante mais de 15 minutos. Remova imediatamente e enxagúe completamente com água. Lave completamente as mãos antes e depois de manusear as pastilhas. Não misture com outros produtos de limpeza. Utilização única. Em caso de reutilização, o produto não terá o desempenho previsto. Armazene em local seco e fresco.

⚠ **PRECAUÇÕES: Manter fora do alcance das crianças. Não coloque as pastilhas ou solução de limpeza na boca.**

REAÇÕES ADVERSAS: Reações alérgicas.

INSTRUÇÕES PASSO A PASSO: Utilize diariamente para obter os melhores resultados.



1 Coloque uma pastilha em água morna (não quente!) suficiente de modo a cobrir o aparelho.



2 Coloque o aparelho na solução azul borbulhante.



3 Após 15 minutos* o aparelho está limpo e sem odor!



4 Enxagúe o aparelho e as mãos completamente com água corrente.

Mata 99% das bactérias comuns que causam odores, incluindo: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa e F. nucleatum. Dados em arquivo. Testes laboratoriais independentes 2016 nos EUA (método ASTM E2315-03).

***NÃO deixe os aparelhos de arame submersos durante mais de 15 minutos. Remova imediatamente e enxagúe completamente com água.**

Fabricado nos EUA

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com

Dentsply Sirona

FRA

Produit nettoyant pour appareils dentaires Retainer Brite®

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit a été conçu pour nettoyer de nombreux appareils dentaires amovibles.

INDICATIONS D'UTILISATION : Ce produit est indiqué pour les patients utilisant des appareils dentaires tels que des appareils de rétention ou d'alignement, dentiers, protège-dents de sport, protections de nuit, appareils anti-bruxisme et appareils pour TMJ, à nettoyer chez soi.

CONTRE-INDICATIONS : Ce produit est contre-indiqué chez les patients allergiques aux persulfates.

⚠ **AVERTISSEMENTS :** Contient des persulfates, connus pour être allergènes. Conserver hors de portée des enfants. Respecter scrupuleusement le mode d'emploi. Si le produit entre en contact avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes. Ne pas mettre les pastilles ni la solution nettoyante dans la bouche. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Aux États-Unis, contacter le Poison Control Center (Centre anti-poison) au 1-800-222-1222. Au Royaume-Uni, contacter NHS Direct (Service d'assistance médicale téléphonique) au 0845 4647.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Ne pas laisser les appareils câblés tremper plus de 15 minutes. Retirer rapidement et rincer soigneusement à l'eau. Bien se laver les mains avant et après manipulation des pastilles. Ne pas mélanger à d'autres produits nettoyants. À usage unique. En cas de réutilisation, le produit ne fonctionnera pas comme prévu. Conserver dans un endroit frais et sec.

⚠ **MISES EN GARDE : Conserver hors de portée des enfants. Ne pas mettre les pastilles ni la solution nettoyante dans la bouche.**

EFFET INDÉSIRABLE : Allergische reacties.

INSTRUCTIONS ÉTAPE PAR ÉTAPE : Utiliser quotidiennement pour de meilleurs résultats.



1 Mettre une pastille dans suffisamment d'eau tiède (non chaude !) pour immerger l'appareil.



2 Placer l'appareil dans la solution bleue effervescente.



3 Après 15 minutes*, l'appareil est propre et sans odeur !



4 Rincer soigneusement l'appareil et les mains à l'eau courante.

Élimine 99% de bactéries courantes à l'origine d'odeurs : Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa et F. nucleatum. Données sur fichier. Testé dans un laboratoire américain indépendant en 2016 (méthode ASTM E2315-03).

***NE PAS laisser les appareils câblés tremper plus de 15 minutes. Retirer rapidement et rincer soigneusement avec de l'eau.**

Fabriqué aux Etats-Unis

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com

Dentsply Sirona

ITA

Retainer Brite® Detergente per apparecchi ortodontici

DESTINAZIONE D'USO: Il prodotto è destinato alla detersione di diversi apparecchi ortodontici rimovibili.

INDICAZIONI D'USO: Il prodotto è indicato per i pazienti che utilizzano apparecchi ortodontici rimovibili che hanno bisogno di essere puliti in casa, come gli apparecchi di contenzione, gli allineatori, le protesi dentarie, i paradenti sportivi, i bite notturni, gli apparecchi per il bruxismo e gli apparecchi per TMJ.

CONTROINDICAZIONI: Questo prodotto è controindicato nei pazienti allergici ai persolfati.

⚠ **AVVERTENZE:** Contiene persolfati, che sono noti allergeni. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo nelle modalità indicate. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua per parecchi minuti. Non mettere compresse o soluzioni pulenti in bocca. In caso di ingestione consultare immediatamente il medico. Negli Stati Uniti si prega di contattare il Poison Control Center (Centro Anti Veleni) al numero: 1-800-222-1222. Nel Regno Unito, si prega di contattare NHS Direct (Servizio Sanitario Nazionale) al numero di assistenza: 0845 4647.

⚠ **PRECAUZIONI:** Non lasciare gli apparecchi ortodontici in ferro in ammollo per più di 15 minuti. Rimuovere nei tempi indicati e risciacquare abbondantemente con acqua. Lavarsi accuratamente le mani prima e dopo aver maneggiato le compresse. Non mischiare ad altri detergenti. Solo monouso. Se riutilizzato, il prodotto non funziona correttamente. Conservare in luogo fresco e asciutto.

⚠ **AVVERTENZE: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non mettere in bocca le compresse o la soluzione per la pulizia.**

REAZIONI AVVERSE: Reazioni allergiche.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE: Per ottenere i migliori risultati se ne raccomanda l'uso quotidiano.



1 Sciogliere una compressa in una quantità d'acqua tiepida (non bollente!) ragionevolmente sufficiente a contenere l'apparecchio.



2 Immergere l' apparecchio ortodontico nella soluzione effervescente blu.



3 Dopo 15 minuti* l'apparecchio sarà pulito e inodore!



4 Sciacquare accuratamente mani e apparecchio sotto l'acqua corrente.

Elimina il 99% dei comuni batteri che causano cattivi odori, inclusi: Stafilococco aureo, E. Coli, Pseudomonas Aeruginosa e F. nucleatum. Dati su file. Test eseguito da un laboratorio indipendente nel 2016 (metodo ASTM E2315-03).

***NON lasciare gli apparecchi in ferro in ammollo per più di 15 minuti. Estrarre al momento opportuno e sciacquare accuratamente con acqua.**

Prodotto in USA

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com

Dentsply Sirona

DEU

Retainer Brite® Reiniger für Dentalprothesen

VERWENDUNGSZWECK: Das Produkt ist für die Reinigung einer Vielzahl von herausnehmbaren Dentalprothesen bestimmt.

ANWENDUNGSGEBIETE: Das Produkt ist für Patienten indiziert, die eine herausnehmbare Dentalprothese, wie Zahnspange, Aligner, Zahnersatz, Sportmundschutz, Nachtschiene, Knirscherschiene oder TMJ-Appliance (Kiefergelenk-Aufbiss-Schiene), verwenden, die zu Hause gereinigt werden muss.

KONTRAINDIKATIONEN: Dieses Produkt ist für Patienten, die allergisch auf Persulfate sind, kontraindiziert.

⚠ **WARNHINWEISE:** Enthält Persulfat, ein bekanntes Allergen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nur wie beschrieben gebrauchen. Wenn das Produkt mit den Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die Augen mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser aus. Nehmen Sie die Reinigungstabletten oder die Lösung nicht in den Mund. Wenn Sie das Mittel doch versehentlich zu sich genommen haben, sofort medizinischen Rat suchen. In den USA rufen Sie bitte die Nummer des Poison Control Centers (Giftnotrufs) unter 1-800-222-1222 an. In Großbritannien rufen Sie bitte NHS Direct (den Telefonservice des britischen staatlichen Gesundheitsdienstes) unter 0845 4647 an.

⚠ **VORSICHTSMASSNAHMEN:** Nicht länger als 15 Minuten einwirken lassen. Sofort entnehmen und gründlich mit Wasser abspülen. Waschen Sie sich vor und nach Handhabung der Tabletten gründlich die Hände. Nicht mit anderen Reinigern mischen. Nur für den Einmalgebrauch. Bei Wiederverwendung wirkt das Produkt nicht bestimmungsgemäß. Das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort lagern.

⚠ **WARNUNGEN: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie die Reinigungstabletten oder die Lösung nicht in den Mund.**

UNERWÜNSCHTE REAKTIONEN: Allergische reaktionen.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANWEISUNGEN: Für beste Ergebnisse täglich verwenden.



1 Geben Sie eine Tablette in eine ausreichende Menge warmes (nicht heißes!) Wasser. Die Zahnprothese sollte ganz bedeckt sein.



2 Legen Sie die Zahnprothese in die sprudelnde, blaue Lösung.



3 Nach 15 Minuten* ist die Zahnprothese sauber und geruchsfrei!



4 Spülen Sie die Zahnprothese und Ihre Hände gründlich mit fließendem Wasser.

Tötet 99% von häufigen geruchsbildenden Bakterien ab, einschließlich Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa und F. nucleatum. Daten liegen vor. Unabhängige US-Labortests (ASTM-Methode E2315-03) von 2016.

***NICHT LÄNGER als 15 Minuten einwirken lassen. Sofort entnehmen und gründlich mit Wasser abspülen.**

Hergestellt in den USA

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com

Dentsply Sirona

DUT

Retainer Brite® reiniger voor orthodontische apparaten

BEOOGD GEBRUIK: Het product is bedoeld voor het reinigen van diverse verwijderbare orthodontische apparaten.

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Het product is geïndiceerd voor patiënten die verwijderbare orthodontische apparaten gebruiken, zoals retentiebeugels, aligners, kunstgebitten, gebitsbeschermers, nachtbeugels, knarsbitjes en TMG-hulpmiddelen, die thuis moeten worden gereinigd.

CONTRA-INDICATIES: Dit product is gecontra-indiceerd voor patiënten die allergisch zijn voor persulfaten.

⚠ **WAARSCHUWINGEN:** Bevat persulfaat, een bekend allergeen. Buiten bereik van kinderen houden. Alleen gebruiken zoals aangegeven. De ogen gedurende enkele minuten grondig wassen met water wanneer product in contact met de ogen komt. Doe de tabletten of de reinigingsoplossing niet in de mond. Bij inslikken onmiddellijk medische hulp zoeken. In de VS: bel het Poison Control Center (antigifcentrum) op nummer 1-800-222-1222. In het VK: bel NHS Direct (telefonische adviesdienst voor patiënten) op nummer 0845 4647.

⚠ **VOORZORGSMAATREGELEN:** Laat apparaten met metalen draadjes niet langer dan 15 minuten weken. Direct verwijderen en grondig spoelen met water. Voor en na het aanraken van tabletten handen grondig wassen. Niet mengen met andere reinigingsmiddelen. Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Het product zal niet werken zoals bedoeld wanneer het hergebruikt wordt. Koel en droog bewaren.

⚠ **LET OP: Buiten bereik van kinderen houden. Doe de tabletten of de reinigingsoplossing niet in de mond.**

BIJWERKINGEN: Allergische reacties.

STAPSGEWIJZE INSTRUCTIES: Dagelijks gebruiken voor het beste resultaat.



1 Doe één tablet in voldoende warm (niet heet!) water om het apparaat te bedekken.



2 Leg het apparaat in de bruisende, blauwe oplossing.



3 Na 15 minuten* is het hulpmiddel schoon en reukvrij!



4 Apparaat en handen grondig met stromend water afspoelen.

Doodt 99% van veelvoorkomende, geur veroorzakende bacteriën, waaronder: S. aureus, E. coli, P. aeruginosa en F. nucleatum. Gegevens in dossier. Onafhankelijke laboratoriumtests in de VS, 2016 (ASTM-methode E2315-03).

***Laat apparaten met metalen draadjes NIET langer dan 15 minuten weken. Direct verwijderen en grondig spoelen met water.**

Gemaakt in de VS

1-800-866-6884 • www.retainerbrite.com